

¿Por qué folklore en la escuela?

por Rafael Lallaga de San Cristóbal



Con este trabajo pretendo definir un doble compromiso:

- 1 Demostrar que la ciencia del Folklore es un bien por sí misma (al darnos conocimientos), y una actividad productora de nuevos datos (en la medida en que nos acercamos en la investigación científica).
- 2 Probar entre las muchas características de la ciencia (analítica, heurística, sistemática, metódica, útil, clara, etc.), el aspecto que me parece más importante en este caso: ES COMUNITARIO. No sólo porque tenemos siempre muy presente que "un cuerpo de conocimientos, si no es comunicable, no es científico", sino porque así la única manera de ENCONTRARNOS, y estar juntos que nos afirman en un real trabajo de educación y búsqueda de identidad.

No tengo ninguna duda de que habrá quienes con el desarrollo de la amplitud y variedad de la ciencia. Que se hará de ella una plataforma donde iremos a buscar sabiduría. Que se aprovechará las particulares manifestaciones regionales para inspirarse y crear. Que prevalecerá una necesidad de distinguir de tantos bienes de cultura conservados a través de generaciones y tejidos con trabajo, honestidad y amor.

La licenciada María Lallaga de San Cristóbal, es docente del Fondo Nacional de las Artes, discípula del doctor Augusto Combari. Tiene un Arancel de Traducción de la Universidad de La Plata y la Pluma y el lápiz del doctor Augusto Combari en la Biblioteca de Cultura de la Universidad de Buenos Aires. Tiene un Arancel de Traducción de la Universidad de Buenos Aires. Tiene un Arancel de Traducción de la Universidad de Buenos Aires.

Además, es autora de una serie de libros sobre el tema y una serie de artículos.

En 1964, en definitiva, de una concepción más para poder a la conquista de la buena vida humana: "Identidad Nacional".

Si observamos los ambientes heterogéneos y cambiantes de las grandes ciudades, notamos que como todavía, en gran medida, en algunos departamentos con respecto al término Folklore.

Al mencionarlo se le asocia inmediatamente con música y baile, o bien con dos aspectos importantes, no son LAS ÚNICAS que estudia la ciencia.

Podemos afirmar, sin lugar a dudas, que si son las más comunes, con el agravante de que los medios de comunicación actúan sobre el público a formas dimensionadas y alejadas de lo que realmente se considera Folklore musical o Folklore coreográfico.

En general, salvo excepciones, nuestro público no está capacitado a conocer o valorar su verdadero FOLKLORE, ni aún en estas formas, que son las que más llegan al gran público.

Desde que el arqueólogo inglés William Thoms creó en 1846 la palabra Folklore, y se señaló como la más adecuada, expresando su concepto acerca de estos estudios, muchos son los definitorios que sobre la ciencia del Folklore se han formulado. Etimológicamente la voz inglesa, significa **SABER DEL PUEBLO** (Folk: pueblo) (Lore: saber). Quiso designar con ella, a aquel sector de estudio de las antigüedades que abarca el saber tradicional de las clases populares de las naciones civilizadas.

SABER DEL PUEBLO, significa también: influencias por ganarse la vida, mantener orden y regular la conducta; hacer frente a los inconvenientes (clima adverso, plagas, etc.); hallar expresión estética y recreativa en el consumo y aquí en el trabajo; atender y cuidar a sus hijos y mantener SU PROPIA herencia cultural.

Como el Folklore es universal, los pueblos han hallado innumerables modos de solución de acuerdo con sus posibilidades y circunstancias. De ahí las diferentes respuestas, o similitudes, en el caso de similares situaciones.

Comprender la historia de la cultura tradicional argentina y nuestro Folklore sensibiliza al educador en relación con su propia conducta y la de sus alumnos.

La educación es un proceso cultural. Es un instrumento mediante el cual las culturas sobreviven y se desarrollan.

Lo que el aprendiz en cada sociedad es diferente, y generalmente varía de un grupo a otro de la misma sociedad.

Cada cultura estructura su sistema educativo para enseñar la conducta deseada. Cuando los grupos definen de diversas modos lo que es "deseable", se suscitan conflictos. En nuestra caso tenemos, en democracia, un total acuerdo en recuperar nuestro patrimonio cultural, y las escuelas juegan gran parte de la responsabilidad en la transmisión del mismo.

Para que sea posible continuar un modo de vida cultural, se debe buscar medios destinados a transmitir sus costumbres, creencias y

convencimientos. Es decir, la educación que, se entiende, es más que instrucción.

Hay profesores en los cuales las fuentes de contactos necesarios son escasas por vivir en el país en el contexto de la vida cotidiana, aquí intervienen la escuela, la familia, los medios de comunicación, los compañeros de juego, etc.

Nuestro camino será alcanzar el objetivo en FORMA INTEGRAL, entre todos.

En el número especial del mes de noviembre de 1988 de esta revista, encontramos el objetivo No. 12 de los "lineamientos curriculares" que dice: "Aprender y difundir el Folklore nacional".

Para QUERER ALGO debemos saber todo respecto, y a este propósito apuntamos.

Si el docente busca folclorografía específica se encontrará con definiciones muy distintas.

Los folcloristas ingleses, por ejemplo, usan dos conceptos en "supervivencia" de culturas remotas, a veces confundidas de pronto. J. Imbertson habla de "Pienamiento" del afijo de capas subyacentes en la cultura de naciones civilizadas.

Carlos Vega, afirma que "las supervivencias de hoy, fueron vivencias de grupos superiores, en su tiempo, lo bueno, lo moderno, lo eficaz".

Marcelino Román, dice: "Es el conjunto de hechos relacionados con los esfuerzos y méritos aplicados por un pueblo para satisfacer sus necesidades materiales y espirituales".

El Dr. AUGUSTO R. CORTAZAR afirma el hecho folk es nacer, las raíces del país, sin dejar de resaltar el dinamismo de la ciencia es un flujo y reflujo permanente con horizontalidad y verticalidad y con intercambios entre las capas sociales, no necesariamente de arriba hacia abajo sino también en sentido contrario. (Determina un Folklore histórico: hechos pasados que ya no suceden), un Folklore vigente (hechos comprobados que se mantienen con las mismas características con hechos muchos años) y Folklore nacional o en formación (que es el que se va generando en el tiempo, dentro del proceso nacional que todo hecho necesita para llegar a "ser").

Define Folklore como la ciencia que estudia los fenómenos culturales que se diferencian de otros fenómenos, también llamados culturales, por ser:

Tradicionales, Populares, Colectivos, Empleados, Orales, Andantes, Funcionales, Resistentes y Vigentes.

Indicando:

se refiere al tiempo en el tiempo y de generación en generación de todos los hechos y valores.

Popular:

es el sentido profundo del pueblo, folk, donde se encuentran los de

presentes, conclusiones, ejemplos, etc.

Conducta

Los hechos no se dan en forma individual, se repiten en todo el grupo.

Enseñanza

es una actividad propia enseñanza institucionalizada. El la se le adquiere por observación, ejemplo y se refuerza con la imitación.

Atributos

a) Que todas las acciones tienen autor reconocido o reconocido, rápidamente pasa a ser del grupo que la acepta y hace suya.

Exclusión

no solamente los elementos materiales cumplen una función importante y definida; también ocurre así con los hechos subjetivos y artísticos.

Región

cada hecho toma sobre la impronta de la zona a la que pertenece. La misma le da un sabor distinto a las demás y especial del lugar que representa.

Orde

existe el rango más discutido actualmente entre los teóricos. Generalmente es más rápida la crítica que la comprensión. Muestran el interés en realidad a la IMPORTANCIA que se da a la palabra en la comunidad dada. Ella es ley, comprensión, consejo, enseñanza, anhelo, desafío... y prevalece sobre todas las otras formas de comunicación.

Verdad

comprobable en cualquier momento.



De cada uno de estos puntos muestra es lo que se puede decir. Por suerte han salido en nuestros auxilio buenos documentos que refuerzan estas breves explicaciones.

Actualmente se habla de **POLÍTICA URBANA** o **SUBURBANA**, cuando no poca confusión. En realidad no se trata de una, pero muestra más bien una extensión de los estudios a un **COMPLEJO** o **COMPLEJO** de tipo folk, a veces muy variado y auténtico que es típico que se presenta en las grandes ciudades o ciudades sub-urbanas.

Seguimos la definición de A. R. Corbin, porque es comprensible y sirve a los fines elegidos como modelo teórico. El sistema que tiene que el "modelo" es sometido, en todos los casos, a correcciones o reemplazos. En ese estado, siempre, si no hubiera ciencia no estaría viva. Pero es tanta de especulativa.

El maestro tiene la posibilidad de hacer uso de la rama más apasionante: el **Político Aplicado**, que se pone al servicio de las necesidades de la sociedad argentina y en este caso, específicamente, de la educación bonaerense.

"La relación educativa es solamente el momento de la actividad del alumno, que también es el momento de la actividad del docente."